

**STEINHOFF** INSTRUKCJA  
MONTAŻU I EKSPLOATACJI  
ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU:  
Jeep Grand Cherokee Summit (WK)  
(2013 - )

Nr kat. J-063

**PRZEZNACZENIE**

Przed przystąpieniem do montażu zaczepu kulowego należy sprawdzić w instrukcji obsługi oraz dowodzie rejestracyjnym pojazdu, czy samochód przystosowany jest do holowania przyczepy.

Zaczep kulowy J-063 jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczep ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji E20.

**WARUNKI MONTAŻU**

Zaczep kulowy J-063 może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. W przypadku występowania masy izolacyjnej w miejscach przylegania elementów zaczepu należy ją usunąć. Zaczep musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepie kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (Mo) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

|    |   |         |     |   |         |
|----|---|---------|-----|---|---------|
| M6 | - | 10 (Nm) | M10 | - | 50 (Nm) |
| M8 | - | 25 (Nm) | M12 | - | 85 (Nm) |

**WARUNKI EKSPLOATACJI**

Zaczep kulowy J-063 posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepu, tj.:

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ: J-063<br>A50-X<br>E20 55R-01 4531<br>D = 16,2 kN<br>S = 175 kg<br>R = 3500 kg | Numer katalogowy zaczepu kulowego<br>Klasa zaczepu kulowego (urządzenia sprzęgającego)<br>Nr świadectwa Homologacji zaczepu kulowego<br>Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczep kulowy<br>Max. Dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepu<br>Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepty.

g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s<sup>2</sup>)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepu kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepu kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

**MONTAŻ**

Zaczep kulowy J-063 składa się z następujących elementów:

|                                 |          |                                       |          |
|---------------------------------|----------|---------------------------------------|----------|
| 1. Korpus                       | - 1 szt. | 11. Tulejka Ø17,3/Ø12,5x15            | - 1 szt. |
| 2. Kula (ACS-6040)              | - 1 szt. | 12. Podkładka specjalna Ø30/Ø12,5x3   | - 8 szt. |
| 3. Gniazdo kuli (ACS)           | - 1 szt. | 13. Śruba M12x25 (PN/M-82105)         | - 5 szt. |
| 4. Uchwyt gniazda elektrycznego | - 1 szt. | 14. Śruba M12x40 (PN/M-82105)         | -10 szt. |
| 5. Wspornik prawy               | - 1 szt. | 15. Śruba M12x45 (PN/M-82105)         | - 1 szt. |
| 6. Wspornik lewy                | - 1 szt. | 16. Śruba M12x50 (PN/M-82105)         | - 4 szt. |
| 7. Kątownik prawy               | - 1 szt. | 17. Podkładka sprężysta Ø12,2         | -20 szt. |
| 8. Kątownik lewy                | - 1 szt. | 18. Podkładka okrągła Ø13,0           | -12 szt. |
| 9. Podkładka                    | - 2 szt. | 19. Nakrętka M12                      | - 6 szt. |
| 10. Kątownik                    | - 2 szt. | 20. Nit zrywalny P4,8x10 kołnierz Ø16 | - 2 szt. |

W celu zamontowania zaczepu kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepu wymaga demontażu zderzaka tylnego oraz jego podcinania.
2. Zdemontować zderzak tylny samochodu wraz ze wzmocnieniem (wzmocnienie nie będzie ponownie wykorzystane).
3. Zdemontować tłumik z lewej strony.
4. Zdemontować ucho holownicze i wykonać w nim otwór wiertłem Ø14 jak pokazano na rysunku 1.
5. Wsunąć wsporniki (5, 6) i kątowniki (7, 8) do podłużnic oraz przyłożyć ucho holownicze i skrócić w punktach A, B, C śrubami M12x40 (14) oraz w punktach D śrubami M12x50 (16) wraz z podkładkami sprężystymi Ø12,2 (17), podkładkami Ø30/Ø12,5x3 (12) i podkładkami (9) (zgodnie ze schematem).
6. Pomiędzy zamontowane elementy (5, 6, 7, 8) wsunąć korpus (1) i skrócić w punktach E i F śrubami M12x40 (14) i w punktach G śrubami M12x50 (16) wraz z podkładkami okrągłymi Ø13,0 (18), podkładkami sprężystymi Ø12,2 (17) i nakrętkami M12 (19) (zgodnie ze schematem).
7. Przynitować kątowniki (10) do korpusu (1) zgodnie ze schematem.
8. Do korpusu (1) dokręcić gniazdo kuli (3) i uchwyt gniazda elektrycznego (4) śrubami: M12x25 (13) - 5 szt. i M12x45 (15) - 1 szt. wraz z podkładkami sprężystymi Ø12,2 (17), podkładkami okrągłymi Ø13,0 (18) i tulejką Ø17,3/Ø12,5x15 (11) zgodnie ze schematem.
9. Wykonać wycięcie wewnętrznej strony zderzaka zgodnie z rysunkiem 2 i 3.
10. Zamontować zderzak tylny oraz tłumik.
11. Wpiąć kulę (2) do gniazda (3) zgodnie z załączoną instrukcją.

**Uwaga:**

Do korpusu zaczepu (1) może być zamontowana kula (2) o innej konstrukcji niż podano w niniejszej instrukcji pod warunkiem, że:

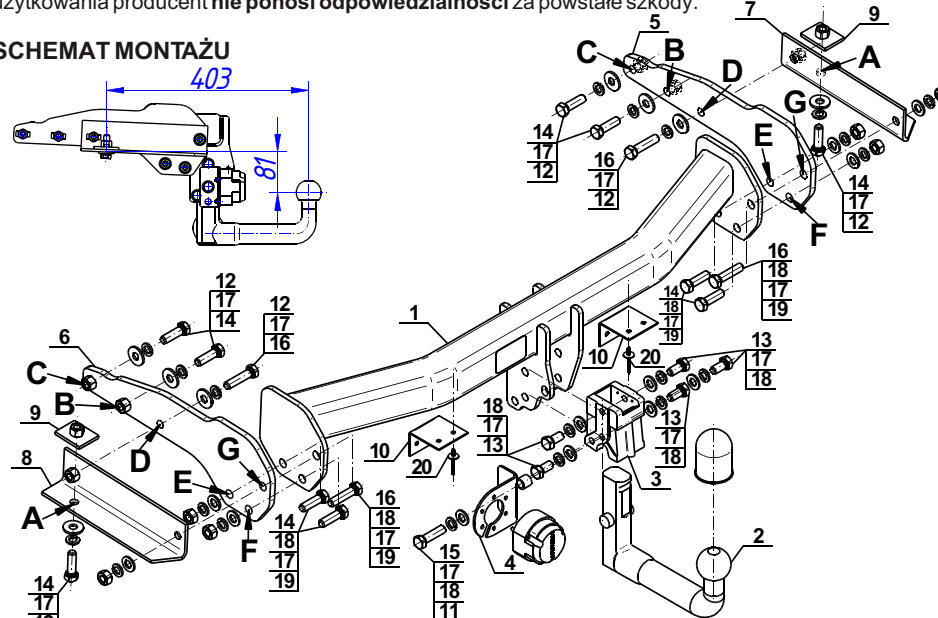
1. Zastosowana kula posiada tabliczkę znamionową z numerem homologacji.
2. Parametry D i S mają wartość większą lub równą od wartości korpusu (1).
3. Położenia środka kuli jest zgodne z rysunkiem.

**Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepu kulowego J-063.**

Po zamontowaniu zaczepu kulowego J-063 należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

**UWAGA:** Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczep **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

**SCHEMAT MONTAŻU**



**UWAGA:**

Cena zaczepu kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

02.12.2015.

Nr kat. J-063

Nr kat. J-063

# TOWBAR FOR Jeep Grand Cherokee Summit (WK) (2013 - ) FITTING AND OPERATION MANUAL

Cat. No.J-063

## DESTINATION

Before the towbar assembly please refer to the manual and vehicle registration document whether car is adjusted for towing a trailer.

Towbar **J-063** is designed for towing a trailer. This towbar has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

## FITTING CONDITIONS

Towbar **J-063** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. Remove the insulating mass of the sealing from surface mounting. The towbar has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in towbar have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below :

|    |   |    |      |     |   |    |      |
|----|---|----|------|-----|---|----|------|
| M6 | - | 10 | (Nm) | M10 | - | 50 | (Nm) |
| M8 | - | 25 | (Nm) | M12 | - | 85 | (Nm) |

## OPERATION CONDITIONS

The towbar **J-063** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook :

|                        |                                                |
|------------------------|------------------------------------------------|
| Typ: <b>J-063</b>      | Towbar catalogue number                        |
| <b>A50-X</b>           | Towbar class (compressing device)              |
| <b>E20 55R-01 4531</b> | Towbar certification of approval number        |
| <b>D = 16,2 kN</b>     | Teoretical related force working on a towbar   |
| <b>S = 175 kg</b>      | Max permissible vertical load of the hook ball |
| <b>R = 3500 kg</b>     | Max permissible load of towing trailer         |

**D - force is calculated using the following formula:**

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

**T**-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.  
**R**-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.  
**g**-acceleration due to gravity (assumed as 9,81 m/s<sup>2</sup>)

During operating individual elements of towbar should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the towbar. If screws are eased, it is necessary to screw them down .

## FITTING

|                            |            |                                |            |
|----------------------------|------------|--------------------------------|------------|
| 1. Towbar mainframe        | - 1 piece  | 11. Sleeve Ø17,3/Ø12,5x15      | - 1 piece  |
| 2. Tow ball (ACS-6040)     | - 1 piece  | 12. Special washer Ø30/Ø12,5x3 | - 8 pieces |
| 3. Tow ball socket (ACS)   | - 1 piece  | 13. Bolt M12x25                | - 5 pieces |
| 4. Electrical socket plate | - 1 piece  | 14. Bolt M12x40                | -10 pieces |
| 5. Right support           | - 1 piece  | 15. Bolt M12x45                | - 1 piece  |
| 6. Left support            | - 1 piece  | 16. Bolt M12x50                | - 4 pieces |
| 7. Right angle bar         | - 1 piece  | 17. Spring washer Ø12,2        | -20 pieces |
| 8. Left angle bar          | - 1 piece  | 18. Round washer Ø13,0         | -12 pieces |
| 9. Washer                  | - 2 pieces | 19. Nut M12                    | - 6 pieces |
| 10. Angle bar              | - 2 pieces | 20. Rivet P4,8x10 flange Ø16   | - 2 pieces |

Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar:

1. Installation **requires removing and cutting of the rear bumper.**
2. Remove the rear bumper with the strengthening ( it will be not reused).
3. Remove the silencer from the left side.
4. Remove the towing eye and drill the holes Ø14 according to the figure 1.
5. Slide the supports (5, 6) and angle bars (7, 8) into the stringers and apply the towing eye and screw in points A,B,C using bolts M12x40 (14) and in points D using bolts M12x50 (16) with spring washers Ø12,2 (17), special washers Ø30/Ø12,5x3 (12) and washers (9) (according to the drawing).
6. Between elements (5, 6, 7, 8) slide the towbar mainframe (1) and screw in points E,F using bolts M12x40 (14), in points G using bolts M12x50 (16) with round washers Ø13,0 (18), spring washers Ø12,2 (17) and nuts M12 (19) (according to the drawing).
7. Rivet the angle bars (10) to the towbar mainframe (1) according to the drawing.
8. Tighten the tow ball socket (3) and electrical socket plate (4) to the towbar mainframe (1) using bolts M12x25 (13) - 5 pcs. and M12x45 (15) - 1 pc. with spring washers Ø12,2 (17), round washers Ø13,0 (18) and sleeve Ø17,3/Ø12,5x15 (11) according to the drawing.
9. Make an undercut in the bumper according to the figure 2 and 3 .
10. Install the rear bumper and the silencer.
11. Plug the tow ball (2) into the socket (3) following the attached instructions.

## Caution:

Different types of (2) may be attached to the (1) only if:

1. The adapted tow has its own information label with homologation number.
2. D and S values are equal or higher than (1) values.
3. Tow ball centre-point is in accordance with the drawing.

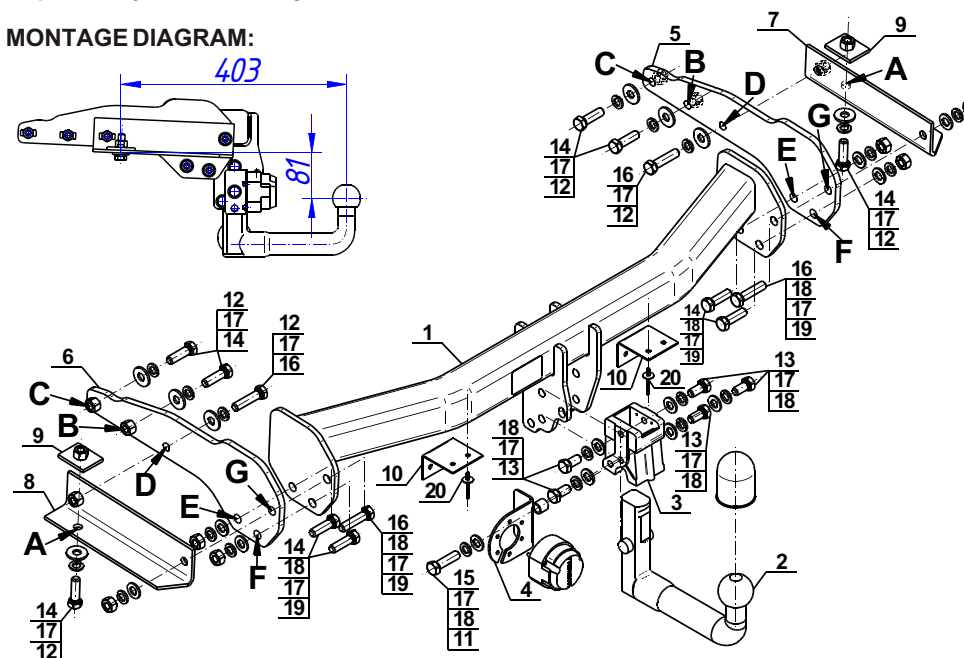
**Obeying this instruction assures correct montage and the J-063 towbar operating.**

After assembling of the towbar **J-063** you have to get entry in cars **registration book**.

## CAUTION :

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of towbar excludes its further exploitation. Damaged towbar **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

## MONTAGE DIAGRAM:



## NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).